



OBSERVADOR

Ano XXX - Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra - Buriti - Ibirá
nº 360 - 15 de julho a 15 de agosto/2001

Excursões 2001

Em dezembro, durante as férias coletivas da Empresa, acontecerão as excursões organizadas pelo Serviço Social. As inscrições foram em julho e formaram-se os seguintes grupos: **PÁGINA 6.**

Santos: 14 a 20	236
Camboriz: 14 a 20	124
Porto Seguro: 15 a 22	42
Natal: 15 a 22	18
Batlia- Sauipe: 16 a 23	25
TOTAL	445

Sidney Lorena, a esposa Eugênia e os filhos Moisés e Flávia irão a Santos pela primeira vez.

Saiu o PPR nos Resultados

Os Fatores de Avaliação dos Resultados são os mesmos do ano passado e iguais para a Usina da Pedra, Buriti e Ibirá. Confira os resultados acumulados até 31 de julho. **PÁGINA 6.**



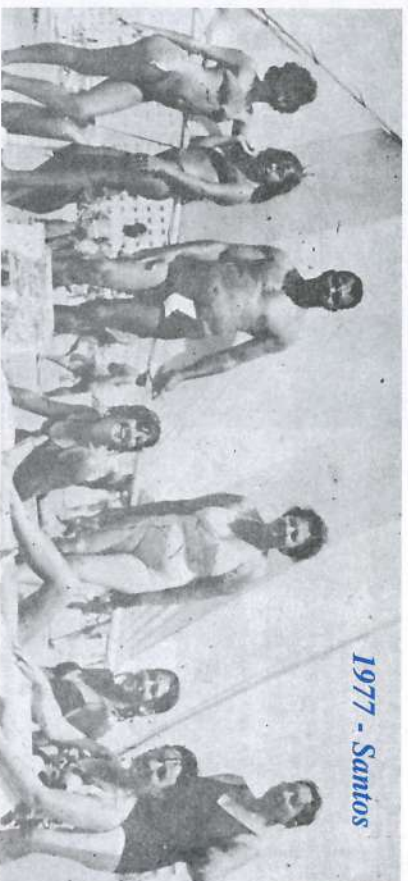
"You de novo": Geraldo Magela G. Coelho, a esposa Lúcia Helena e os filhos Camila e Alexandre foram a Santos em 2000, gostaram e vão de novo.



Usina da Pedra 70 anos

Programa de Viagens: 28 anos descobrindo o Brasil e o Mundo.

PÁGINA 8.



1977 - Santos

Usina da Pedra, Buriti e Ibirá implantam Sistema de Qualidade

Para garantir a qualidade do açúcar e álcool, e assim atender com mais eficácia as exigências do mercado consumidor, a Pedra, Buriti e Ibirá implantaram um programa de adequação das Usinas aos Padrões de Qualidade de Indústria Alimentícia. **PÁGINA 3.**

Coca Cola avalia o Sistema de Qualidade da Usina da Pedra

No dia 09/08/01 a Usina da Pedra recebeu a auditoria do Sistema Coca Cola- Divisão Brasil, coordenada pelo auditor, Sr. José Gonçalves de Oliveira, e acompanhado por responsáveis da área de qualidade e produção da engarrafadora Coca-Cola de Goiânia.

O objetivo do trabalho foi atestar se a Pedra, atende as normas de qualidade exigidas pelo Sistema Coca-Cola, para posterior certificação como fornecedora de açúcar para todo o Sistema Coca-

Cola Brasil e Exterior.

Carlos Alberto Valdevite, gerente Fabricação e Vera Lúcia Alves Fidelis, encarregada Laboratório, responsáveis pelo Sistema de Qualidade da Pedra, juntamente com Wagner Eduardo Miranda de Souza, Madalena Esquivaveto e Homero Belato Junior, da Copersucar, acompanharam a equipe que percorreu toda a área de produção do açúcar e Laboratório e avaliou o Sistema de Controle e Documentação.



Vera Lúcia e Carlos Alberto - Pedra, Wagner Eduardo - Copersucar, Douglas Lacerda e Wagner Genaro - Coca-Cola/Goiânia, José Gonçalves - Coca-Cola/Rio de Janeiro, Rosely Aparecida Fiorentino-Coca-Cola/Goiânia e Homero Belato Junior e Madalena Esquivaveto, da Copersucar.

Hantavirose: doença perigosa

Recentemente a Hantavirose fez vítimas em nossa Região. É uma doença perigosa que pode ser evitada. Saiba como preveni-la. **PÁGINA 4.**

Superférias 2001

Competições, brinquedos e brincadeiras, teatro, música. Foi só alegria! Confira: **PÁGINA 6.**



BOLETIM DE SAFRA

USINA DA PEDRA	
Período: 28/5 a 13/8 -	78 dias
Cana moída:	1.498.523 toneladas
Produção Açúcar:	1.443.773 sacas.
Produção Alcool:	79.941.000 litros
USINA BURITI	
Período: 5/6 a 13/8 -	71 dias
Cana moída:	384.559 toneladas
Produção Alcool:	33.436.000 litros
USINA IBIRÁ	
Período: 29/5 a 13/8 -	77 dias
Cana moída:	441.492 toneladas
Produção Açúcar:	660.574 sacas.
Produção Alcool:	16.000.000 litros



TREINAMENTO E DESENVOLVIMENTO

Uso de Extintores e combate a princípio de Incêndio

O Setor de Segurança e Higiene do Trabalho da Usina Ibirá reuniu, dia 25 de julho, funcionários de diversos setores para participarem deste Treinamento sobre prevenção e controle das principais causas de incêndio, bem como a operação correta e eficaz dos extintores para combater o fogo em seu princípio.

O Curso foi ministrado pelo engenheiro de Segurança, Sebastião Câmara, da Come-Fogo, empresa responsável pela manutenção dos extintores da Ibirá.

Participaram os funcionários: *Leandro Siverio de Carvalho, Fernando C. Cardoso, Carlos*

Augusto Benalia, Carlos Roberto Mendes, Ronaldo Luiz Benalia, Eduardo D. Pereira, João Batista Pinoni, Cresio Inácio, Claudemir Aparecido da Silva, Silvio C. Rodrigues, Geovano G. Luzia, Marcelo Luiz Ferreira, Eduardo Ricardo, Ronaldo de Angeli, Diego B. Oliveira, Valdíque H. Braga, Fernando da Silva Júnior, Wagner Roberto do Santos, Arêmio S. Ozório, Evandro de Paula Durando, Osmarino F. Coutinho, Quene Franklin da Silva e Carlos Henrique de Oliveira, da Usina da Pedra.



O Treinamento foi teórico e prático.

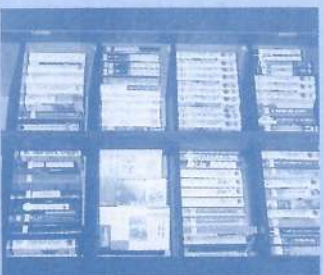


Responsáveis por Turmas fazem Treinamento

O Programa de Orientação aos responsáveis por Turmas da Mão de Obra Rural da E.B.O./Pedra completou-se nos dias 24 e 26 de julho. Foram realizados Treinamentos abordando vários tópicos, visando reforçar as orientações quanto as obrigações diárias dessa função.

Wanderlei Montanari e Valter Pradela falaram sobre Preservação do Meio Ambiente; Wanderlei Gusmão deu noções gerais de Direção Defensiva e a enfermeira do Trabalho, Cláudia Maria B. Ferreira, explicou com se faz os Primeiro Socorros. O regulamento interno da atividade foi explicado por Luis Antônio Sangalli, técnico em Segurança do Trabalho que enfatizou a Segurança e o controle dos Equipamentos de Proteção Individual- EPIs.

VIDEOTECA Usina da Pedra



Agora, além dos livros da Biblioteca, você também pode retirar fitas de vídeo para assistir em casa, com sua família. A Videoteca Usina da Pedra, está localizada junto à Biblioteca, no Centro de Treinamento e a relação dos vídeos está a disposição dos leitores na própria Videoteca e também na Intranet. São 39 títulos de vídeos, com temas voltados para o aprimoramento pessoal e profissional: *Desenvolvimento Pessoal, Informática, Motivação, Mudanças, Qualidade, Saúde e Segurança.*

A solicitação pode ser feita diretamente no Treinamento, ramal 9075 / 9470 ou pela Intranet. O prazo para a devolução da fita é de dois dias.

Sistemática de Armazenagem e Expedição de Álcool Etilíco

Para atender às melhorias realizadas no Carregamento de Álcool, os funcionários deste Setor e também da Expedição das Usinas da Pedra, Burity e Ibirá, participaram deste treinamento elaborado pela Copersucar.

O curso, ministrado por Celso Paschoal, técnico da Copersucar, aconteceu dia 21/ju-

lho e abordou os seguintes tópicos: especificação do AEHC e AEAC; parâmetros da qualidade do álcool etílico; medição de álcool em tanques; controle seta x balança; procedimento de amostragem; carregamento de álcool em veículos- tanque; segurança; vistoria em veículos.



Mercadinho Produtos e Serviços

VENDO ARTESANATO

- Velas artesanais em gel e parafina, em diversos motivos;
 - Sabonetes artesanais e Sachês perfumados em diferentes tamanhos e formatos;
 - Lembrancinhas para recém-nascidos e para aniversários;
 - Embalagens para presentes.
- Encomendas e pronta entrega. Tratar com ROSIANE BLANCO BERTANHOLI, recepção/ Usina, ramal 9030 ou pelo fone 687-1650*

SOCIAIS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e paz a todos.

CASARAM-SE

USINA DA PEDRA

Dia 06/07: Shirlei Cristina de Carvalho. Aux. Enfermagem do Trabalho e Luciano de Freitas Henrique.

Dia 27/07: Andreia Aparecida Ramos e Silvio Cicero Bento, da Borracharia.

Dia 28/07: Maria de Lurdes Oliveira e Fabio Aparecido Nassaro, ambos funcionários da Experimentação Agrícola

Dia 04/08: Cidete Tenan e Siderlei Domizete de Oliveira, da Segurança e Vigilância Patrimonial.

NASCERAM

USINA DA PEDRA

Dia 27/06: Marília Gabriela, filha de Luciana Aparecida e Edson da Silva, da Turma Pedra.

02/07: Fábio Henrique, filho de Fabiana e Cleonir João de Oliveira Roque, da Preservação Meio Ambiente.

Dia 03/07: Felipe Augusto, filho de Maria Aparecida e Aparecido Peixoto da Silva, da Turma 5.

Dia 04/07: André Luiz, filho de Maria Estela e João S. Costa, da T.3.

Dia 11/07: Conrado, filho de Carmen Lúcia e Reinaldo D. da Silva, da T. 31.

Dia 19/07: Moisés, filho de Maria Aparecida e Glaucio de Souza Carvalho, da Turma 12.

Dia 26/07: Leandro, filho de Ivandeide e Valmir Florêncio da Silva, da T.12.

Dia 02/08: Juliana, filha de Eliane e Wlademir de S. Paiva, Op. Máquinas.

USINA BURITY

Dia 11/7: Pedro Lucas, filho de Hosineia e Sérgio Reis dos Santos, do Transporte.

Dia 27/7: Gabriela, filha de Cleide e Ivair Antônio Machado, da Turma 04..

USINA IBIRÁ

Dia 20/07: Márcia, filha de Cleonice e Dorval Matias Ribeiro, T. 05

Dia 02/08: Graziêlé, filha de Maria e Carlos Alberto de Oliveira, da T.11.

Dia 03/08: Maria Julia, filha de Maria e João P. Ribeiro, da Fabr./Açúcar

EXPEDIENTE

Publicação mensal da Usina da Pedra, Burity, Ibirá, E.B.O. e Carpa, dirigida aos funcionários e familiares.



Direção: Pedro Biagi Neto - **Redação,** Edição: Dagna Cavalheiro Machado MTb17 092

Editoração: Sheila Cristina Guimarães
Correspondência: Cx. Postal 02 - Serrana CEP: 14150-000 - Fone: (16) 3987-9000
Tiragem: 3500 exemplares - Distribuição gratuita filiada a ABERJÊ.
Autorizada reprodução de matérias, desde que citada a fonte.

Funcionários das Usinas da Pedra, Burity e Ibirá participaram do Treinamento, ministrado pelo técnico da Copersucar, Celso Paschoal, à direita.



Implantação do Sistema de Qualidade nas Usinas Pedra, Buriti e Ibirá

Na safra passada, com o apoio da Copersucar, teve início nas usinas da Pedra, Buriti e Ibirá um trabalho para implantação de um programa de adequação das Usinas aos Padrões de Qualidade de Indústria Alimentícia, buscando a garantia da qualidade do produto final, açúcar e álcool, de forma a atender com mais eficácia as crescentes exigências do mercado consumidor.

Muitas providências foram tomadas neste sentido, envolvendo um grande número de funcionários das três Usinas. Logo no início, Carlos Alberto Valdevite, gerente de Fabricação/Açúcar e Vera Lúcia A. Fidelis, encarregada de Laboratório, foram designados para conduzir os trabalhos e juntamente com gerentes/encarregados e líderes formaram o Grupo de Facilitadores que desenvolveram o Projeto em três frentes de trabalho:

- Padronização da qualidade, envolvendo a documentação e definição de normas e procedimentos de trabalho;
- Melhorias físicas dos processos,

envolvendo melhorias nas instalações, equipamentos e tecnologias de processo e

- Capacitação do pessoal.

GRANDE TEM SIDO O ESFORÇO DE TODOS PARA MELHORAR A QUALIDADE DO TRABALHO, DE SORTIR QUE MELHAS MELHORIAS E MEDANÇAS JÁ SÃO OBSERVADAS, TAIS COMO:

- Elaboração dos Manuais de Normas e Procedimento de Trabalho, com a descrição do que e como devem ser feitas as tarefas.
- Construção de Áreas de Apoio aos motoristas que transportam açúcar, álcool e bagaço.
- Adequação dos recipientes para lixo em toda área industrial, com identificação, mapeamento e controle de coletas.
- Adequação dos Laboratórios aos padrões de Boas Práticas.
- Cobertura em equipamentos como, Cristalizadores, e Caixas de Xaropes e de Méis.
- Enclausuramento das balanças de açúcar na área de Ensaque.
- Adequação e melhorias dos banheiros e sanitários da área industrial.

- Implantação de uniformes para todos os funcionários.
- Treinamento da equipe de facilitadores no Sistema de Padronização.
- Treinamentos dos funcionários nos Procedimentos Operacionais.
- Treinamentos dos funcionários para Boas Práticas de Fabricação.
- Formação e Capacitação de Auditores Internos da Qualidade.

Godofredo, da Divisão Industrial explicou que este Programa envolve todas as Usinas Cooperadas. "As Usinas serão frequentemente auditadas por técnicos da Copersucar e todas as unidades serão pontuadas em função dos resultados obtidos. Esta classificação será a base para comercialização do açúcar e álcool produzidos, lembrando que uma nova lista de exigências será gerada para atender a próxima safra. É a busca constante da melhoria dos serviços, para atender aos clientes sempre com muita qualidade", disse Godô.

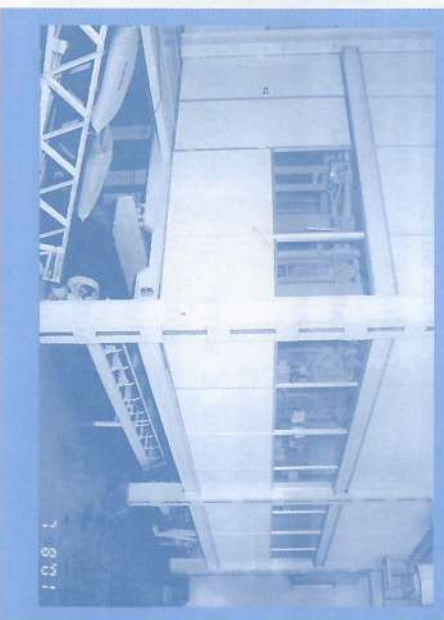
Para a Implantação do Sistema de Qualidade foram realizados muitos treinamentos dos funcionários da Pedra, Buriti e Ibirá.



Boas Práticas de Fabricação e Análise de Perigos e Pontos Críticos de Controle: este Treinamento foi ministrado por Marlu Gomes Jôia, da Copersucar. Participaram as lideranças das usinas da Pedra, Buriti e Ibirá. Esta é a segunda Turma (217), a primeira fez o curso em maio, dias 3 e 4.

Formação e Capacitação de grupos de funcionários para as Auditorias Internas: Formação de Auditores- Sistema de Qualidade, visando preparar monitores internos para realizar auditorias no Sistema de Qualidade. Foi ministrado por Marlu e José Luís F. de Godoy.

Enclausuramento das Balanças de Açúcar na área de Ensaque.



O Treinamento "Boas Práticas de Fabricação" foi repassado para os funcionários da Fábrica. Esta Turma foi treinada por Pedro Dias Correia, líder Turno Fabricação Açúcar.



Formação de Monitores de Treinamento em Ibirá, com a finalidade de preparar as lideranças para executar o treinamento dos operadores do processo nos procedimentos de trabalho. Wanderlei Montanari ministrou este curso na Pedra e na Ibirá.

No início de agosto, todos os funcionários da área industrial receberam uniformes.

Na produção de açúcar, os uniformes são diferenciados para atender aos padrões alimentícios: é todo bege, calça e camisa com manga longa, botina de segurança branca, além de gorro e pantufas (cobertura para os sapatos), que devem ser usadas pelos saqueiros.



Funcionários operacionais usam calça jeans, camisa de brim bege e botina de segurança preta, como vemos Alex Pizze da Silva, Laércio Ribeiro da Silva e Pedro Paulo Siqueira. Os funcionários dos Laboratórios usam este uniforme e também o jaleco bege. A camisa dos líderes é azul clara, como a do Antônio Luiz da Silva, à esquerda.



Começou o “Programa de Visitas de Escolares” da Usina da Pedra

Este Programa existe há quatro anos e foi montado para atender principalmente, alunos da rede escolar de Serrana. Até o ano passado, estas visitas eram oferecidas aos alunos das 8^{as} séries do ensino fundamental e as terceiras do ensino médio, no período de agosto a outubro/2001.

O lançamento do Programa aconteceu na manhã do dia 3 de agosto, com a presença de Diretores, professores e funcionários da EMEF Maria Celina, e das Escolas Estaduais Jardim das Rosas e Deputado José Costa. Os convidados foram recebidos por Godofredo Machado que lhes deu as boas vindas e falou-lhes da disposição e necessidade de se intensificar a relação Escola-Empresa, contribuindo dessa forma para o enriquecimento cultural e vivencial dos alunos. Na sequência, Wanderlei Montanari explicou-lhes o conteúdo e roteiro do Programa, o mesmo que será desenvolvido com os escolares e que compreende a apresentação do vídeo da Empresa, com o histórico, descrição de suas atividades e o processo de fabricação do açúcar e do álcool, seguindo-se a visita à área industrial, com acompanhamento de monitores.

As visitas dos alunos começaram na semana seguinte. Até outubro, serão 38 visitas, que acontecerão nos períodos da manhã, tarde e noite, conforme os horários das aulas.



Representantes das Escolas percorreram a área industrial, fazendo o mesmo roteiro dos alunos.



A primeira visita de 2001 foi dos alunos do 3º colegial da Escola Jardim das Rosas.

Hantavirose: doença perigosa

Recentemente a Hantavirose fez vítimas em nossa Região. É uma doença perigosa mas pode ser evitada. Saiba como preveni-la.

A *Hantavirose* é transmitida pelo vírus *Hantaan*, que existe na urina, fezes e saliva de ratos e outros roedores contaminados.

O vírus fica no ar dos ambientes fechados onde vivem esses animais, entrando pelo corpo através da respiração (*contaminação inalatória*), mas a doença também pode ser transmitida pela mordida do rato. **As pessoas que vivem no campo estão mais sujeitas a ter esta doença.**

No início, os sintomas são: febre alta, dores no corpo, tosse e dificuldade para respirar. Em alguns casos pode haver sangramentos e manchas vermelhas na pele. A diferença básica desta doença com a gripe é que a *Hantavirose* geralmente provoca rapidamente insuficiência respiratória, ou seja, dificuldade para respirar.

PARA EVITAR A HANTAVIROSE, TOME AS SEGUINTE MEDIDAS:

- VEDE AS FRESTAS de galpões ou residências, para impedir a entrada dos roedores.
- ARMAZENE ÁGUA E ALIMENTOS, inclusive o de animais, em recipientes com tampas bem ajustadas e pesadas.
- LAVE PRATOS E UTENSÍLIOS de cozinha imediatamente após seu uso e providencie um destino adequado aos resíduos alimentares.
- COLOQUE O LIXO EM SACOS PLÁSTICOS e estes em latões com tampas pesadas em local elevado do solo;
- MANTENHA O QUINTAL LIMPO, sem mato ou lixo exposto.

Antes de limpar ambientes fechados onde existem ratos faça o seguinte:

- ABRA AS JANELAS E PORTAS, antes de começar a limpeza, por no mínimo 30 minutos para arejar o ambiente;
- USE MÁSCARAS E LUVAS ● NOS AMBIENTES FECHADOS há muito tempo, jogue água para não espalhar a poeira.

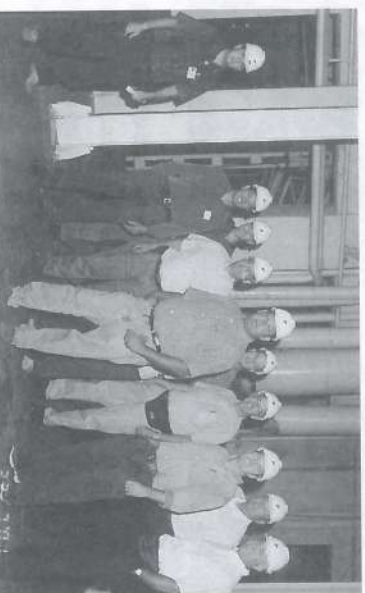
Ibirá recebe estudantes

No início de julho, alunos da Escola Municipal Profª Lourdes Pereira Massaro, de Santa Rosa do Viterbo visitaram a Usina Ibirá e na oportunidade entrevistaram o gerente industrial Fernando Cavalheiro Machado e a engenheira química, Carmen Suely Dimiz. Os assuntos giraram em torno dos temas meio ambiente, reciclagem e racionalimento de energia.



Empresários americanos visitam a Usina da Pedra

Este grupo de empresários americanos visitou a Usina da Pedra dia 23 de julho. A indústria do açúcar e álcool é novidade para esses empresários, criadores, consultores, economistas e produtores de cereais, porque moram longe de áreas produtoras de cana de açúcar.



Antonio J. Menossi Couri e Wanderlei Montanari, os acompanharam e segundo o intérprete, a visita atendeu muito bem a expectativa.

Coisas Nossas

Outro dia, em Cajuru, um caminhão carregado de bagaço atingiu a fiação elétrica na rua e foi estralo e fogo pra todo lado. Ao ouvir e ver tudo isso, *Benedito Guilherme da Silva*, da Turma 06, muito assustado, saiu gritando “- sai pra fora, pessoal, que o mundo vai acabar”. A gritaria do Benedito só parou quando a polícia ordenou que ele fosse pra casa, até porque, o moço estava em trajes menores.

AGOSTO
Procure os Postos de Saúde
mês dos bichos e vacine seu animal de estimação.
loucos

SUPER-FÉRIAS/2001!

Os professores de Educação Física Adilson e Juliana prepararam mais um programa Super-férias, que realizou-se no período de 17 a 27 de julho. As atividades aconteciam em períodos diferentes: segundas e quartas, de manhã; terças e quintas, à tarde e nas Sextas-feiras, de manhã e à tarde. Foi uma boa idéia, porque favoreceu as crianças, já que alguns pais, que trabalham em turnos, puderam acompanhar os filhos. Foram duas semanas de atividades esportivas, recreativas e culturais.

Os jogos de Futebol de Salão e Mini - Voleibol foram realizados nos períodos da tarde. As equipes classificadas de 1º a 4º lugares receberam medalhas



Categoria Infantil: 25 participantes com idade de 14 a 15 anos.



Futebol de Salão:
Nesta modalidade participaram 128 crianças e adolescentes, de 06 a 18 anos, divididos em 05 categorias!



Fraldinha: 21 participantes de 06 a 09



Mirim: 30 participantes de 12 a 13 anos



Juvenil: 24 participantes de 16 a 18 anos.



Os torneios de Futebol de Bolaço, Peteca, Mini – Tênis e Tênis de Mesa (Ping Pong) foram realizados no período da manhã.

As Oficinas para confecção de pipas e papagaios, Pintura à dedo e Modelagem em argila, agradaram as crianças.



Torneio de Mini Voleibol: participaram 68 crianças e adolescentes. As equipes eram mistas. No total foram realizados 59 jogos



Categoria Pré-Mirim: 03 equipes.



Oficina de Fantoches: o Prof de Teatro, Robson de Oliveira ensinou as crianças confeccionarem fantoches utilizando espumas

A Profª Bete Lazarini desenvolveu as Oficinas de Contos e Dobraduras. Depois de ouvir a história as crianças faziam os personagens com dobraduras.



Teatro: À tarde, Robson apresentou a peça "O Chapuzinho Azul", cujo tema valorizava a amizade, o companheirismo e a solidariedade.



Categoria Mirim: 06 equipes

Categoria Infantil: 08 equipes



No encerramento, sexta-feira à tarde, lanchinho e refrigerantes para todo mundo.



Programa de Participação nos Resultados - PPR 2001

O Programa de Participação nos Resultados - PPR, a exemplo do sucesso dos anos anteriores, está sendo novamente aplicado na Empresa este ano. Os Fatores de Avaliação dos Resultados são os meses do ano passado e iguais para as três Empresas:

Usina da Pedra, Buriti e Ibirá. As metas para cada Empresa foram definidas e o Programa já foi divulgado para todos os funcionários. Espera-se que em 2001 o PPR alcance tão bons ou melhores resultados que em 2000.

FATORES DE AVALIAÇÃO DO PPR

Os 5 fatores escolhidos para fazer a avaliação dos resultados esperados já são conhecidos, porque são usados há muito tempo e relacionam-se a todas as atividades das Empresas, estando, de certa forma, interligados um ao outro. São eles:

Efficiência industrial: É o índice que representa a eficiência com que a indústria consegue transformar o açúcar existente na cana recebida, em produtos finais: sacas de açúcar ou litros de álcool..

Desta maneira é possível identificar o quanto de açúcar da cana é perdido no processo industrial. Essas perdas ocorrem na recepção e lavagem, na moagem, no tratamento de caldo, na fermentação e destilação do álcool e na fabricação do açúcar.

Absenteísmo do Trabalhador Rural: Representa o percentual das horas de faltas em relação ao total de horas trabalhadas.

Terra na Cana: Percentual que mede em quilos por tonelada, a quantidade de terra existente na cana entregue na Usina.

Rendimento Energético - Colhedoras: É obtido dividindo-se as toneladas colhidas por hora, pela média de litros de combustível consumidos por hora pela Colhedora

Rendimento Energético - Caminhões: É obtido multiplicando-se o peso médio da cana transportada, pela média de quilômetros percorridos pelo caminhão, com um litro de combustível.

SEGURANÇA

Funcionários elegem seus representantes na CIPA

Nos dias 6 e 7 de agosto os funcionários da Irmaãos Biagi - Usina da Pedra elegeram seus representantes na 33ª Diretoria da Cipa.

Foram eleitos os seguintes funcionários:

Membros Titulares: Rodilson Aparecido Silva- Ofic. Mecânica, José Aparecido Pedro- mecânico Colhedora, Lourenço Secundo Azevedo- Enxofreira, Manoel da Silva Rodrigues- Posto Abastecimento, João Donizete S. Duarte- Destilataria e Antônio Jorge M. Couri- Engenharia.



Flagrantes da apuração dos votos

Suplentes: Leandro José de Oliveira- Lavador,

José Luiz Sangali-

Moendas, Eleanro

Sangali-Fábrica, Adnan

Silveira- Of. Mecânica e

Adriano Ricieri Zagari-

Almoxarifado.

A posse destes membros e dos representantes da Empresa será na primeira quinzena de setembro.



O PPR foi divulgado em todos os setores da Empresa.



USINA PEDRA

RESULTADOS ACUMULADOS ATÉ 31 DE JULHO DE 2001			
FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO	
		GRUPO 1	GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	85,9 %	29,00%	40,00%
2- Absenteísmo do Trabalhador Rural	6,58 %	5,00%	7,50%
3- Terra na Cana kg/Ton.	4,94	7,90%	11,00%
4- Rendimento Energético-Colhedoras	0,9882	2,00%	3,00%
5- Rendimento Energético-Caminhões	57,1	8,40%	11,90%
DISTRIBUIÇÃO TOTAL		52,30 %	73,40 %

USINA BURITI

RESULTADOS ACUMULADOS ATÉ 31 DE JULHO DE 2001			
FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO	
		GRUPO 1	GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	85,6 %	0,00%	0,00%
2- Absenteísmo do Trabalhador Rural	10,33 %	0,00%	0,00%
3- Terra na Cana kg/Ton.	4,90	25,00%	35,00%
4- Rendimento Energético-Colhedoras	0,9510	2,00%	3,00%
5- Rendimento Energético-Caminhões	55,8	8,40%	11,90%
DISTRIBUIÇÃO TOTAL		35,40 %	49,90 %

USINA IBIRÁ

RESULTADOS ACUMULADOS ATÉ 31 DE JULHO DE 2001			
FATORES	ÍNDICES	% SALÁRIO	
		GRUPO 1	GRUPO 2
1- Eficiência Industrial	81,5 %	0,00%	0,00%
2- Absenteísmo do Trabalhador Rural	7,58 %	7,00%	10,00%
3- Terra na Cana kg/Ton.	3,87	35,70%	50,00%
4- Rendimento Energético-Colhedoras	0,9346	0,00%	0,00%
5- Rendimento Energético-Caminhões	50,2	2,40%	3,40%
DISTRIBUIÇÃO TOTAL		45,10 %	63,40 %

Esses resultados já foram divulgados em toda Empresa e os Fatores continuarão sendo discutidos e analisados pelos responsáveis, juntamente com os funcionários da área, para que possam ser sempre melhorados.

ATENÇÃO: Lembramos que os resultados são cumulativos e, portanto, poderão se modificar até o final da safra.

PPR
Participação
e envolvimento de
cada um em
benefício de
todos

Retratos da Nossa História

Neste mês formaram-se os grupos para as viagens em dezembro/ 2001. As excursões sempre mereceram destaque em nosso Jornal e, por isso, aproveitamos para mostrar um pouco da história deste Programa que completa 28 anos. Abaixo, fotos de passeios maravilhosos e um quadro demonstrativo das viagens em todos estes anos.



1981 - Florianópolis - em nome do time, Godô recebe dos argentinos o troféu pela vitória no futebol.



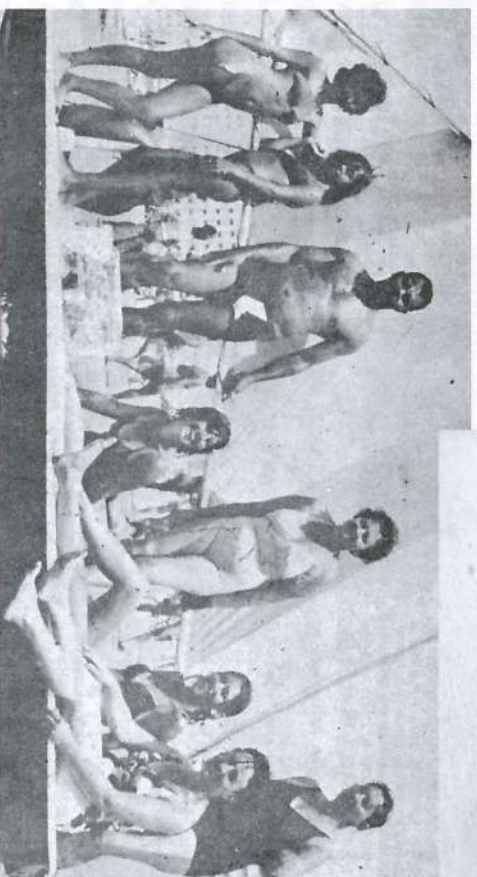
Porto Seguro - 1988



Natal - 1985



1988 - A moçada do DRH tomando todas em Caiobá.



1977 - Santos



1988 - Santos



1989 - Rio de Janeiro - o pessoal na entrada do Palácio Quitandinha.



Santos 1986. Amadeu com a família.

ANO	CIDADE	PESSOAS	ANO	CIDADE	PESSOAS	ANO	CIDADE	PESSOAS	ANO	CIDADE	PESSOAS
1973	Rio de Janeiro	80	1988	Camboriú	106	1994	Camboriú	174	1998	Fortaleza	51
1974	Santos	80	1988	Fortaleza e Natal	59	1994	Bahia- Comandantuba	41	1998	Ilhéus	76
1975	Santos	72	1988	Santos	606	1994	Santos	397	1998	Santos	245
1976	Salvador	15	1988	Caiobá	41	1994	Camboriú	120	1998	Porto Seguro	80
1976	Santos	112	1989	Porto Seguro	68	1994	Porto Seguro	136	1998	Pousada	80
1977	Santos	185	1989	Santos	429	1994	Fortaleza	36	1998	Cabo Sto. Agostinho	28
1978	Santos	160	1989	Rio de Janeiro	123	1994	Porto de Galinhas	89	1998	Fortaleza	37
1979	Santos	247	1989	Natal e Maceió	64	1995	Aruba (Caribe)	28	1999	Santos	120
1979	Pousada	44	1990	Santos	61	1995	Santos	340	1999	Porto Seguro	39
1980	Santos	300	1990	Pousada	178	1995	Pousada	88	1999	Maceió - Maragogi	43
1980	Caiobá	77	1990	Rio de Janeiro	183	1995	Camboriú	74	2000	Pousada	41
1981	Santos	300	1990	Bahia (Itaparica)	87	1995	Natal	47	2000	Santos	230
1981	Florianópolis	72	1991	Disney (Estados Unidos)	21	1995	Maceió	271	2000	Pousada	51
1982	Santos	352	1991	Santos	256	1996	Cancun (México)	54	2001	Maceió	70
1982	Pousada	31	1991	Pousada	182	1996	Santos	315	2001	Santos	236
1983	Santos	311	1991	Fortaleza e Natal	132	1996	Pousada	145	2001	Camboriú	124
1983	Rio de Janeiro	74	1992	Punta Del Leste (Uruguai)	18	1996	Porto Seguro	116	2001	Porto Seguro	42
1984	Santos	306	1992	Santos	400	1996	Serras Gaúchas	20	2001	Natal	18
1985	Guarapari,	65	1992	Maceió	125	1997	Isla Margarita (Venezuela)	41	2001	Bahia- Sauípe	25
1985	Santos	606	1992	Pousada	181	1997	Disney - Orlando (EUA)	31			
1986	Cabo Frio	81	1992	Bahia (Itaparica)	40	1997	Disney - Miami (EUA)	10			
1986	Santos	652	1993	Cabo Frio	80	1997	Santos	340			
1986	Salvador e Maceió	120	1993	Santos	405	1997	Pousada	85			
1987	Santos	674	1993	Natal	47	1997	Porto Seguro	56			
1987			1993	Porto Seguro	145						

13.743
Pessoas viajaram
nesses 28 anos do
Programa
de Viagens



Usina da Pedra - 70 anos

Programa de Viagens, 28 anos descobrindo o Brasil e o Mundo



Em 1973, portanto, há 28 anos, a Usina da Pedra através do Serviço Social, criou o "0 Programa de Viagens" com a finalidade específica de oferecer aos funcionários uma nova "visão de mundo", através de viagens pelo Brasil e até mesmo ao Exterior, como forma de lazer saudável com a família e amigos e, de quebra, a integração com os colegas de trabalho. Desde esta data, a Empresa subsidia as viagens em 30% e facilita o pagamento em 5 vezes sem juros.

O PROGRAMA COMEÇOU EM 1973, COM A VIAGEM AO RIO DE JANEIRO. Segundo Walter Monteiro, foi a realização de um sonho. "Todo mundo sonhava conhecer o Rio de Janeiro, a Cidade Maravilhosa, ver o Cristo Redentor, o Bondinho, a famosa praia de Copacabana..."; disse Walter. Foram dois ônibus, um para os casais com filhos e outro para os solteiros. Também dois hotéis, Marialva e Briântia, e o pessoal fez todos os passeios, inclusive Petrópolis. Ainda não havia a ponte Rio - Niterói e Antônio Carlos de Alvarenga Campos, o Talinho contou que enquanto esperava a Balsa, o pessoal se divertia com as piadas do Manoel Alves da Silva, o Manezinho. Mas, o objetivo da Usina era que um maior número de pessoas fosse beneficiado pelo Programa e pudesse viajar com a família, principalmente para conhecer o mar.

EM 1974, ACONTECEU A PRIMEIRA VIAGEM A SANTOS. O pessoal ficou alojado no Hotel Metrôpolis, na Praia do Gonzaga. Foi um passeio inesquecível e voltaram contando mil histórias, como a do Benedito Nascimento, o Dito Bode, que não acreditava que a água do mar fosse salgada e, assim que chegou na praia tomou dois copos duplos de água do mar. Atendendo a pedidos, no ano seguinte, **EM 1975**, outra excursão com dois ônibus, saiu de Serrana, com destino a Santos, "a cidade das mais belas praias". Muito alegres e encantados com o passeio, o pessoal chegou animado e querendo voltar no ano seguinte. Era inquestionável a aceitação do Programa e o Serviço Social encontrou nas inúmeras Colônias de Férias da Praia Grande, a melhor opção para todos. Assim, em **1976**, a **COLÔNIA DE FÉRIAS DOS FERROVIÁRIOS** foi a escolhida para receber os 112 participantes da excursão.

A partir desse ano, as viagens passaram a ser para a Praia Grande - Cidade Ocean, com hospedagem em Colônia de Férias.



Nelinho, na Lagoa de Abaeté - Bahia - 1975.



Primeira excursão do Programa: Rio de Janeiro 1973
João Camperoni foi com a família.

Porém, como as duas primeiras viagens foram a Santos, o povo até hoje, continua dizendo que vai a Santos, o que não deixa de ser verdade, porque todas as excursões vão passear em Santos e São Vicente. Agora sim, o Programa de Viagens estava consolidado: os funcionários aguardavam ansiosos o comunicado da Excursão em dezembro, e a Colônia confirmou ser, de fato, a melhor opção e a escolhida para **1977, foi a COLÔNIA DOS COMERCIÁRIOS DO ESTADO DE SÃO PAULO.** Todos gostaram e até **1989**, todas as excursões a Santos hospedaram-se nesta Colônia.

EM 1990, foi preciso mudar para a COLÔNIA DE FÉRIAS DOS VENDEDORES E VIAJANTES. Naquele ano, preocupados com a mudança, muitos optaram por outros lugares, como Rio, Pousada... e apenas 61 pessoas viajaram para "Santos". Felizmente a nova Colônia agradou e continua agradando e recebendo bem o pessoal até hoje.

OUTRAS VIAGENS

EM 1975, ACONTECEU A PRIMEIRA VIAGEM AÉREA DO PROGRAMA. Um grupo de 15 pessoas foi de ônibus até o aeroporto de Congonhas, em São Paulo e de lá seguiu de avião para **SALVADOR - BAHIA.** A maioria viajava pela primeira vez de avião.

ATÉ 1979, Santos era a única opção. A PARTIR DE 79, OUTRAS OPÇÕES PASSARAM A SER OFERECIDAS. Foi nesse ano, que aconteceu a **PRIMEIRA VIAGEM A Pousada do Rio QUENTE.** Um passeio e tanto, principalmente para os craques do futebol, que tiveram a oportunidade de jogar com Gilmar, ex-goleiro da Seleção Brasileira. Faixa, naquele tempo, em plena forma, fez dois gols, um de cabeça e um bicudo.

No ano seguinte, **1980, saíram**



Primeira viagem internacional - Disney/Epcot 1990.
Dr. Laércio com as crianças.

dois ônibus para Caiobá, no Paraná. Choveu muito. Jair, da Contabilidade, esnobou na Sinuca, enquanto o Faixa reclamava do preço da cerveja. Em **1981**, aconteceu segunda viagem aérea da **EMPRESA: FLORIANÓPOLIS.** No barzinho o grupo se divertia com as trombadas do pessoal na porta de vidro. De novo o futebol, um joguinho esperto, com vitória sobre os argentinos e direito a troféu.

AS VIAGENS AÉREAS FORAM RETOMADAS EM 1986, quase sempre para as praias do Nordeste, Rio, Cabo Frio... e também o Sul, Serras Gauchas, Camborítú... **EM 1990, ACONTECEU A PRIMEIRA VIAGEM INTERNACIONAL.** O Programa realizava o sonho de um grupo de funcionários que viajou para os **ESTADOS UNIDOS** para conhecer a **DISNEY.** No ano seguinte, **1991, PUNTA DEL ESTE**, no Uruguai, depois **ARUBA, CANGUN, ISLA MARGARITA** e novamente **DISNEY**, em 96.

DE 73 ATÉ 2001, AS VIAGENS NUNCA FORAM INTERRUMPIDAS. O Programa sempre procurou oferecer boas opções aos funcionários, dando -lhes a oportunidade de conhecer esse Brasil imenso, de praias e lugares maravilhosos, a cultura de seu povo, a riqueza dos costumes, das comidas, música e dançarionais.

A cada ano, dependendo exclusivamente do sonho que a maioria quer realizar, os grupos se formam. **Pedro Biagi Neto** diz que "é uma satisfação para a Empresa proporcionar este benefício aos seus funcionários e familiares, principalmente, comprovar a aceitação do Programa que há 28 anos vem agradando bastante, cumprindo seu objetivo e servindo, inclusive, como exemplo para outras empresas".

Para Sueli A. Aguiar, gerente do Departamento de Promoção Social, é realmente, uma satisfação contribuir para a realização do sonho de ver o mar voar, ou mesmo brincar nos parques. *Uma alegria renovada quando ouvimos frases emocionadas " Puxa! A água é salgada mesmo!". " Agora posso morrer, porque já vi o mar". " Preciso mostrar o mar para meu filho ". " Meu Deus! Isto é lindo!". " Preciso voar".*

Foi dentro deste espírito que o Programa desenvolveu-se, com sucesso, até hoje.



1977 - Santos